



# S.Line Pro *Fi*

UNIDAD DE BOMBA DE CALOR PARA PISCINAS



**Manual de Instalación e Instrucciones**

# ÍNDICE

---

<b>1. PREFACIO</b>	<b>1</b>
<b>2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>	<b>4</b>
2.1 Datos técnicos de la bomba de calor	4
2.2 Margen de funcionamiento	5
2.3 Dimensiones	6
<b>3. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN</b>	<b>7</b>
3.1 Esquema eléctrico	7
3.2 Bomba de calor	7
3.3 Conexión hidráulica	8
3.4 Conexión eléctrica	9
3.5 Primer arranque	10
<b>4. INTERFAZ DE USUARIO</b>	<b>12</b>
4.1 Presentación general	12
4.2 Ajuste del caudal del agua	14
4.3 Ajuste del reloj	15
4.4 Ajuste de los Temporizadores de Encendido/Apagado	15
4.5 Ajuste de la función Temporizador en modo SILENCIO	17
4.6 Emparejamiento Bluetooth - Control a distancia	18
4.7 Elección del modo de funcionamiento	19
4.8 Ajuste y visualización del punto de referencia	20
4.9 Bloqueo y desbloqueo automático de la pantalla táctil	21
<b>5. MANTENIMIENTO E INVIERNO</b>	<b>22</b>
5.1 Mantenimiento	22
5.2 Invierno	22
<b>6. ANEXOS</b>	<b>23</b>
6.1 Esquemas eléctricos	23
6.2 Conexiones con prioridad al calentador de bomba monofásico	25
6.3 Despiece y piezas de recambio	26
6.4 Guía de solución de averías	30
6.5 Garantía	33

Leer atentamente y conservar para consultar con posterioridad.

Este documento debe suministrarse al propietario de la piscina y debe ser conservado por éste en un lugar seguro.

# 1. PREFACIO

---

Le agradecemos la compra de esta bomba de calor de piscina Hayward. La bomba de calor S.LINE PRO ha sido diseñada según normas estrictas de fabricación para satisfacer los más altos niveles de calidad requeridos.

Las bombas de calor S.LINE PRO le ofrecerán excepcionales prestaciones a todo lo largo de su temporada de baños, adaptando la potencia, el consumo eléctrico y el nivel sonoro a la necesidad de calentamiento de su piscina gracias a la lógica de control FULL INVERTER.



***Lea atentamente las consignas de este manual antes de utilizar el aparato.***

Las bombas de calor S.LINE PRO están exclusivamente destinadas a calentar el agua de la piscina, no utilizar este material para otros fines.

El presente manual incluye todas las informaciones necesarias referentes a la instalación, la eliminación de los disfuncionamientos y el mantenimiento.

Lea atentamente este manual antes de abrir la unidad o de realizar operaciones de mantenimiento en la misma. En ningún caso, el fabricante del producto será responsable en caso de lesiones de un usuario o de daño de la unidad debido a eventuales errores de instalación, de eliminación de disfuncionamientos o de un mantenimiento inadecuado. Es primordial seguir en todo momento las instrucciones especificadas en este manual.

El no respeto de cualquier recomendación anula la garantía.

# 1. PREFACIO (continuación)

---



## Consignas de seguridad



***Este aparato contiene R32.***

***Nunca utilizar otro refrigerante que no sea el R32. Cualquier otro cuerpo gaseoso mezclado con el R32 corre el riesgo de provocar presiones anormalmente elevadas que pueden ocasionar una avería o una ruptura de tubos y lesionar personas.***

***Durante las reparaciones u operaciones de mantenimiento, utilice tubos de cobre que cumplan con la Norma EN 12375-1 (mayo de 2020) y la Directiva Europea de Equipos a Presión 97/23 / EC.***

***Como la bomba de calor está a presión, nunca perforar los tubos ni intentar hacer una soldadura. Hay riesgo de explosión.***

***Nunca exponer el aparato a llamas, chispas ni otras fuentes de encendido. Podría explosionar y ocasionar lesiones graves, incluso mortales.***



***La bomba de calor está exclusivamente prevista para instalar al exterior de edificios.***

- En caso de almacenamiento, la bomba de calor se debe almacenar en una habitación bien ventilada y con una superficie de más de  $A_{\min}$  (m<sup>2</sup>) dada por la siguiente fórmula:  $A_{\min} = (M / (2,5 \times 0,22759 \times h_0))^2$   
M es la carga de refrigerante en el aparato en kg y h<sub>0</sub> es la altura de almacenamiento. Para almacenar sobre el suelo h<sub>0</sub> = 0,6 m.
- La unidad debe ser instalada por un personal calificado.
- No instalar la bomba de calor sobre un soporte que pueda amplificar las vibraciones de la unidad.
- Verificar que el soporte previsto para la unidad está correctamente dimensionado para el peso del aparato.
- No instalar la bomba de calor en un lugar que pueda amplificar su nivel sonoro o en un lugar donde el ruido de la unidad pueda molestar a los vecinos.
- Todas las conexiones eléctricas deben ser efectuadas por un electricista profesional calificado y según las normas vigentes en el país de instalación, ver § 3.4.
- Cortar la aplicación principal y el seccionador antes de cualquier trabajo eléctrico. Todo olvido puede causar electrocución.
- Antes de la instalación, verificar que el cable de tierra no está cortado ni desconectado.

# 1. PREFACIO (continuación)

---

- Conectar y apretar convenientemente el cable de alimentación eléctrica. Si la conexión es incorrecta, las partes eléctricas se pueden dañar.
- La exposición de la bomba de calor al agua o a un medio húmedo puede provocar una electrocución. Esté muy vigilante.
- Si detecta cualquier defecto o situación anormal, no instale la bomba de calor y contacte inmediatamente con su revendedor.
- El mantenimiento y las diferentes operaciones se deben realizar a la frecuencia y en los momentos recomendados, como se especifica en el presente manual.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un personal calificado.
- Solo utilice piezas de recambio originales.
- Nunca utilizar otro procedimiento de limpieza que no sea el recomendado en este manual.

## Informaciones importantes referentes al refrigerante utilizado.

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero enmarcados por el protocolo de Kioto. No libere estos gases a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R32

Valor GWP(1): 675, valor basado en el 4to informe del IPCC.

La cantidad de refrigerante basada en el reglamento n.º 517/2014 (F-Gas) se indica en la placa de características de la unidad.

En función de la legislación europea o local, se pueden exigir inspecciones periódicas de fuga del refrigerante. Contacte con su distribuidor local para más informaciones.

(1) Potencial de calentamiento global

## 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### 2.1 Datos técnicos de la bomba de calor

Modelos	S.LINE PRO	HP5081DT3LV	HP5111DT3LV	HP5151DT3LV
Tensión de alimentación	V	220 V-240 V ~ / monofásica / 50 Hz		
Refrigerante	/	R32		
Carga	kg	0,45	0,50	0,65
Masa en tCO <sub>2</sub> eq	/	0,30	0,34	0,44
Frecuencia de control de fuga	/	Ninguna exigencia, pero se recomienda una vez al año		
Capacidad de calentamiento Mín--Máx <sup>(a)</sup>	kW	2,83 -- 8,16	1,95 -- 10,90	5,27 -- 15,66
Potencia eléctrica absorbida Mín--Máx <sup>(a)</sup>	kW	0,212 -- 1,19	0,150 -- 1,92	0,457 -- 2,80
Corriente nominal de servicio Mín--Máx <sup>(a)</sup>	A	1,41 -- 5,20	1,05 -- 8,49	2,04 -- 12,28
COP Máx--Mín <sup>(a)</sup>	/	13,30 -- 6,81	12,92 -- 5,67	11,53 -- 5,59
Capacidad de calentamiento Mín--Máx <sup>(b)</sup>	kW	1,77 -- 5,91	1,86 -- 8,40	3,81 -- 11,67
Potencia eléctrica absorbida Mín--Máx <sup>(b)</sup>	kW	0,31 -- 1,28	0,30 -- 1,83	0,588 -- 2,71
COP Máx--Mín <sup>(b)</sup>	/	5,70 -- 4,62	6,20 -- 4,59	6,48 -- 4,31
Corriente máxima de servicio (CMS)	A	6,50	10,30	14
Calibre del fusible	gG	10	12	16
Disyuntor curva C	C	10	12	16
Intensidad por arranque	A	< CMS		
Conexión hidráulica	mm	50 mm		
Caudal nominal de agua <sup>(a)</sup>	m <sup>3</sup> /h	3,50	4,60	6,70
Pérdida de carga máxima en el agua	kPa	8	5	10
Compresor	/	DC Inverter MITSUBISHI ELECTRIC		DC Inverter Mitsubishi
Tipo	/	Rotativo doble		Rotativo doble
Cantidad	/	1		
Resistencia de enrollado a 20°C	Ohmio	1,91 +/- 5%		0,95 +/- 5%
Ventilador	/	Axial		
Cantidad	/	1		
Diámetro	mm	405		500
Cantidad de aletas	/	3		
Motor	/	Inversor CD		
Cantidad	/	1		
Velocidad de rotación	rpm	500 -- 800	500 -- 900	500 -- 750
Velocidad modo silencio	rpm	500	500	500
Nivel de presión acústica a 1 m	dB(A)	45,1	48,6	54,1
Nivel de presión acústica a 10 m	dB(A)	27,9	31,6	36,9
Dimensiones netas de la unidad (longitud-ancho-altura)	mm	1011 / 430 / 622		1025 / 480 / 768
Masa	kg	61	61	87

(a) Aire seco 27°C - Humedad relativa 78% - Temperatura de entrada del agua 26°C.



(b) Aire seco 15°C - Humedad relativa 71% - Temperatura de entrada del agua 26°C.

## 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (continuación)

---

### 2.2 Margen de funcionamiento

Utilizar la bomba de calor dentro de los siguientes márgenes de temperatura y de humedad para garantizar un funcionamiento seguro y eficaz.

	Modo calentamiento 	Modo enfriamiento 
Temperatura exterior	-7°C – +35°C	+7°C – +43°C
Temperatura del agua	+12°C – +32°C	+8°C – +40°C
Humedad relativa	< 80%	< 80%
Margen de reglaje del punto de referencia	+15°C – +32°C	+8°C – +32°C



***Si la temperatura o la humedad no corresponden a estas condiciones, los dispositivos de seguridad pueden activarse y la bomba de calor puede no funcionar.***



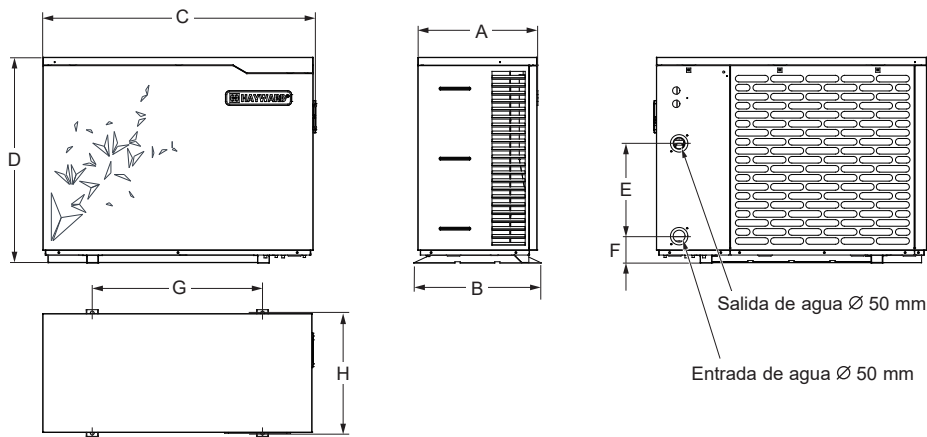
***La temperatura máxima de calentamiento está limitada a 32°C para evitar el deterioro de los revestimientos. Hayward no se hace responsable en el caso de un uso por encima de +32°C.***

## 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (continuación)

### 2.3 Dimensiones

Modelos:

HP5081DT3LV / HP5111DT3LV / HP5151DT3LV



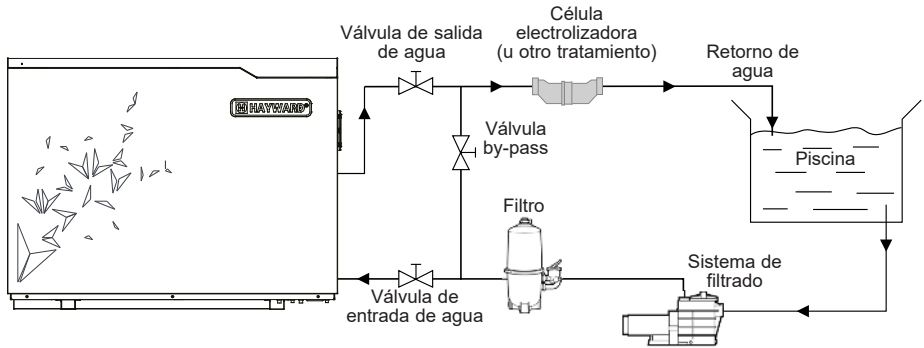
Unidad : mm

Referencia \ Modelo	HP5081DT3LV / HP5111DT3LV	HP5151DT3LV
<b>A</b>	393	453
<b>B</b>	430	480
<b>C</b>	1011	1030
<b>D</b>	621,5	776
<b>E</b>	350	350
<b>F</b>	97,5	102
<b>G</b>	625	645
<b>H</b>	406	456



### 3. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

#### 3.1 Esquema eléctrico



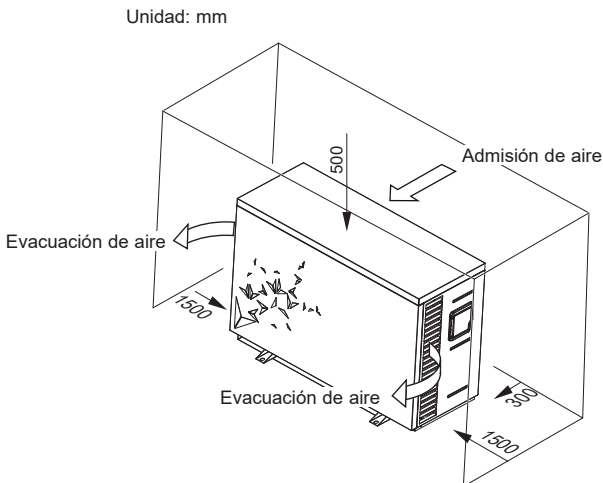
Nota: La bomba de calor se suministra sin ningún equipo de tratamiento o filtración. Los elementos que aparecen en el esquema son las piezas que deberá proporcionar el instalador.

#### 3.2 Bomba de calor



**Colocar la bomba de calor en el exterior y fuera de cualquier sala técnica cerrado.**

**Colocar en una zona resguarda, las distancias mínimas que a continuación se prescriben deben ser respetadas a fin de evitar cualquier riesgo de recirculación del aire y de una degradación del rendimiento global de la bomba de calor.**



### 3. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN (continuación)

---



**Preferiblemente instale la bomba de calor sobre una superficie de hormigón aislada o una silla de fijación prevista a tal fin y monte la bomba de calor sobre los silentblocs suministrados (los tornillos y arandelas no se suministran).**

**Distancia máxima de instalación entre la bomba de calor y la piscina 15 metros.**

**Longitud total de ida-vuelta de las canalizaciones hidráulicas 30 metros.**

**Aislar las canalizaciones hidráulicas de superficie y enterradas.**

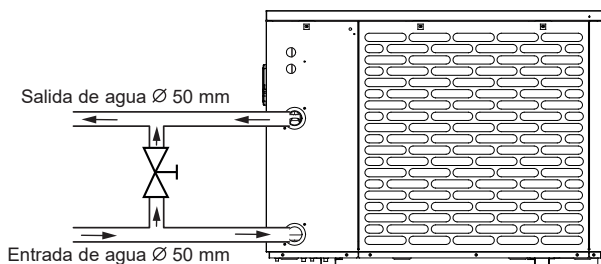
**La bomba de calor debe instalarse a una distancia mínima de la piscina en cumplimiento de la NF C 15-100 (es decir a 3,5 m de la piscina para Francia) o según las normas de instalación vigentes en el resto de países.**

**No instalar la bomba de calor cerca de una fuente de calor.**

**En caso de instalación en regiones nevosas, se recomienda poner la máquina a resguardo para evitar una acumulación de nieve sobre el evaporador.**

#### 3.3 Conexión hidráulica

La bomba de calor se suministra con dos conexiones de unión de 50 mm de diámetro. Utilice un tubo de PVC para la canalización hidráulica  $\varnothing$  50 mm. Conecte la entrada de agua de la bomba de calor al conducto proveniente del grupo de filtración, tras esto conecte la salida de agua de la bomba de calor al conducto de agua que va a la piscina (cf esquema de abajo).



Instale una válvula "by-pass" entre la entrada y la salida de la bomba de calor.



**Si se utiliza un distribuidor automático o un electrolizador, se debe instalar obligatoriamente después de la bomba de calor con el fin de proteger el condensador de titanio de una concentración demasiado grande de producto químico.**



**Se ruega instale la válvula by-pass y las conexiones de unión suministradas al nivel de la entrada y la salida de agua de la unidad, con el fin de simplificar la purga durante el periodo invernal y de facilitar el acceso o el desmontaje para el mantenimiento.**

## 3. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN (continuación)

### 3.4 Conexión eléctrica



**La instalación eléctrica y el cableado de este equipo debe cumplir con la normativa de instalación local en vigor.**

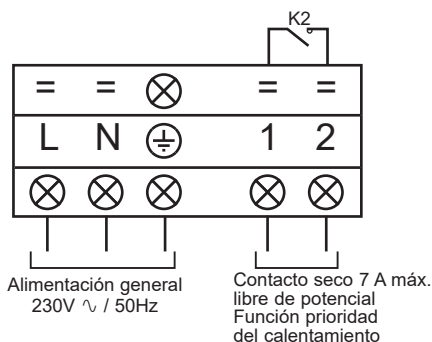
F	NF C15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	EVHS-HD 384-7-702
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702/1994/MSZ 10-553 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, RECBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	Wiring Rules + IS HD 384-7-702	PL	PN-IEC 60364-7-702:1999
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702



**Compruebe que la alimentación eléctrica disponible y la frecuencia de la red corresponden con la corriente de funcionamiento requerida, teniendo en consideración el emplazamiento específico del aparato y la corriente necesaria para alimentar cualquier otro aparato que esté conectado al mismo circuito.**

**HP5081DT3LV / HP5111DT3LV / HP5151DT3LV**  
**230V  $\sim$  +/- 10 % 50 Hz 1 Fase**

**Observe el esquema de cableado correspondiente en el anexo.**  
**Hay tres conexiones destinadas a la alimentación eléctrica y dos para el control del sistema de filtrado (servomecanismo).**



### 3. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN (continuación)



**La línea de alimentación eléctrica debe estar dotada, de manera apropiada, de un dispositivo de protección del tipo fusible de acompañamiento del motor (gG) o disyuntor curva C, así como de un disyuntor diferencial 30mA (ver tabla a continuación).**

Modelos		HP5081DT3LV	HP5111DT3LV	HP5151DT3LV
Alimentación eléctrica	V/Ph/Hz	230V~ 50Hz	230V~ 50Hz	230V~ 50Hz
Calibre de fusible tipo gG	A	10 gG	12 gG	16 gG
Disyuntor curva C	A	10 C	12 C	16 C
Sección de cable	mm <sup>2</sup>	3G 2,5	3G 2,5	3G 2,5



**Use un cable de alimentación de tipo RO 2 V / R 2 V o equivalente.**




**Las secciones de cable indicadas se corresponden a una longitud máxima de 25 m. Sin embargo, deben comprobarse y adaptarse en función de las condiciones de instalación.**



**Tenga siempre cuidado de detener la alimentación principal antes de abrir la caja de control eléctrico.**

#### 3.5 Primer arranque

Procedimiento de arranque - una vez que se ha terminado la instalación, siga y respete las siguientes etapas:

- 1) Gire los ventiladores con la mano para comprobar que pueden girar libremente y que la hélice está correctamente fijada al árbol del motor.
- 2) Asegúrese de que la unidad está conectada correctamente a la alimentación principal (ver el esquema de cableado en el anexo).
- 3) Active el sistema de filtrado.
- 4) Verifique que todas las válvulas de agua están abiertas y que el agua circula hacia la unidad antes de pasar al modo de calentamiento o enfriamiento.
- 5) Verifique que la acometida de purga de condensados está fijada correctamente y no presenta ninguna obstrucción.
- 6) Activar la alimentación eléctrica destinada a la unidad, después presione el botón de Marcha/Parada  sobre el panel de control.

### 3. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN (continuación)

---

- 7) Cerciórese de que no se visualicen los símbolos de alarma o de bloqueo. Dado el caso, ver la guía de reparación (ver § 6.4).
- 8) Fije el caudal de agua con la ayuda de la válvula by-pass (ver § 2.1 y 4.2), tal y como se prevee respectivamente para cada modelo de manera que obtenga una diferencia de temperatura Entrada/ Salida de 2°C.
- 9) Tras estar funcionando unos cuantos minutos, verifique que el aire sale de la unidad y se enfría (entre 5°C y 10°C).
- 10) Estando la unidad en servicio, desactive el sistema de filtrado. La unidad debe pararse automáticamente y mostrar el código de error E03.
- 11) Haga funcionar la unidad y la bomba de la piscina durante 24 horas seguidas, hasta que se alcance la temperatura del agua deseada. Cuando la temperatura de entrada del agua alcance el valor de referencia, la unidad se para. Se pone en funcionamiento de nuevo automáticamente (siempre que la bomba de la piscina esté en servicio) si la temperatura desciende menos de 0,5°C por debajo de la temperatura de referencia.

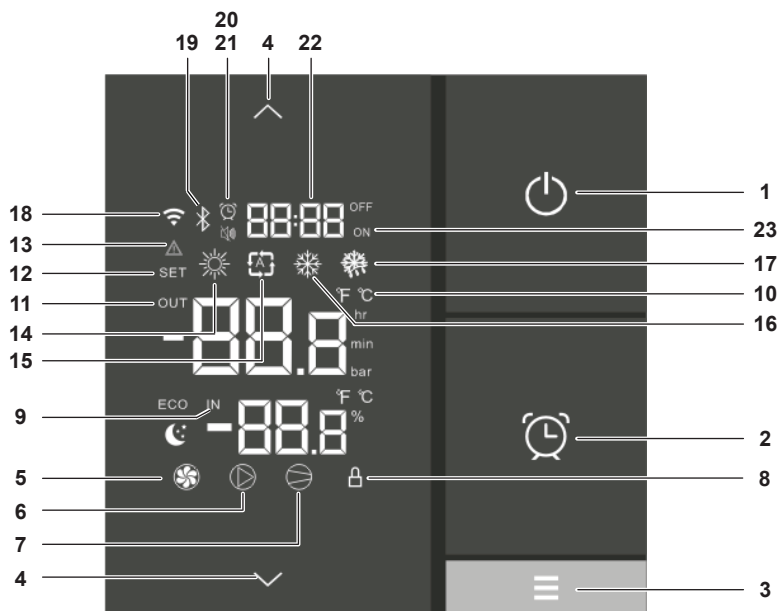
**Controlador del caudal** - La unidad está dotada de un controlador de caudal que activa la bomba de calor mientras el sistema de filtrado de la piscina está en servicio y la desactiva cuando el sistema de filtrado está fuera de servicio. Por falta de agua, el código de alarma E03 aparece en el regulador (Ver § 6.4).

**Temporización** - la unidad integra una temporización de 3 minutos, que tiene por objeto proteger los componentes del circuito de control, eliminar cualquier inestabilidad en el arranque y cualquier interferencia del contactor. Por medio de esta temporización, la unidad arranca de nuevo automáticamente unos 3 minutos después de que se produzca un corte del circuito de control. Incluso un corte de corriente de corta duración activa la temporización de arranque.

## 4. INTERFAZ DE USUARIO

### 4.1 Presentación general

La bomba de calor está equipada con un panel de control digital con pantalla táctil, que va conectado eléctricamente y que está programado previamente de fábrica en modo calentamiento.



### Leyenda

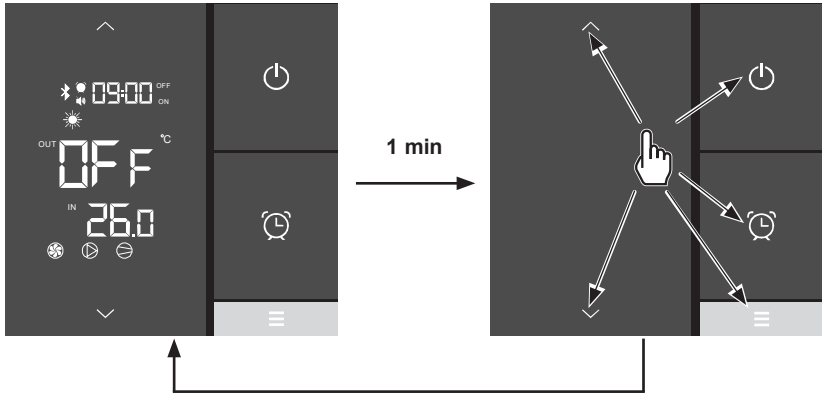
1		Encendido/Apagado/Cancelación
2		Ajuste de la Hora y Temporizadores
3		Elección del modo de funcionamiento
4		Desplazamiento hacia Arriba/Abajo, +°C/-°C
5		Ventilador ON
6		Contacto seco OUT2 ON
7		Compresor ON
8		Pantalla bloqueada
9		Entrada de agua
10		Celsius/Fahrenheit
11		Salida de agua
12		Ajuste de los parámetros avanzados

13		Fallo del sistema
14		Modo calentamiento
15		Modo automático
16		Modo enfriamiento
17		Modo deshielo
18		N/A
19		Conexión Bluetooth
20		Temporizador programado
21		Testigo del modo Silencio/Temporizador
22		Hora/Hora de los temporizadores
23		Temporizadores programados de Apagado y Encendido

## 4. INTERFAZ DE USUARIO (continuación)

### Modo OFF/APAGADO

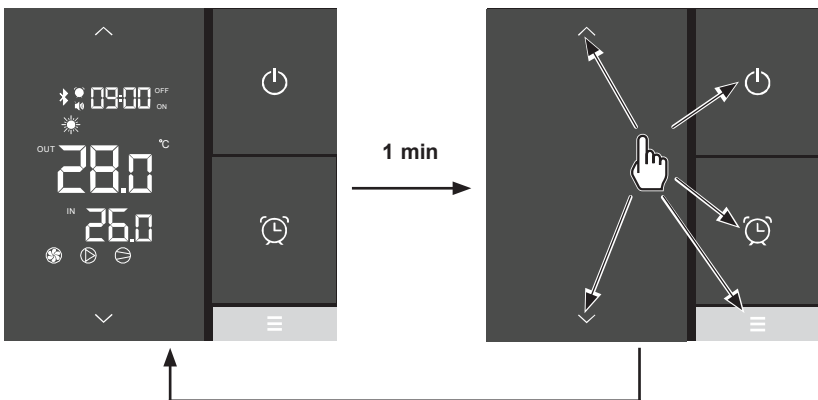
Cuando la bomba de calor está en modo espera (Modo OFF) aparece la inscripción OFF en la pantalla del regulador y la pantalla pasa al modo ahorro de energía al cabo de un minuto.



Para volver a la visualización completa, pulse cualquier botón.

### Modo ON

Cuando la bomba de calor está en funcionamiento o en modo regulación (Modo ON), las temperaturas de entrada y de salida del agua aparecen en la pantalla del regulador y la pantalla pasa al modo ahorro de energía al cabo de un minuto.



Para volver a la visualización completa, pulse cualquier botón.

## 4. INTERFAZ DE USUARIO (continuación)

### 4.2 Ajuste del caudal del agua

Con las válvulas de entrada y salida de agua abiertas, ajustar la válvula «by-pass» hasta obtener una diferencia de 2 °C entre la temperatura de entrada y de salida del agua (véase el esquema eléctrico, párrafo 3.1).

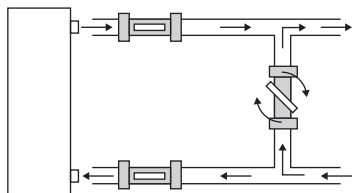
Puede comprobar el ajuste visualizando las temperaturas de entrada/salida directamente en el panel de control siguiendo el procedimiento siguiente.



Después, ajustar el By-pass para obtener una diferencia de 2 °C entre la entrada y la salida.

Pulsar  para salir del menú.

- La apertura de la válvula «by-pass» genera un caudal menos importante en el intercambiador de la bomba de calor, lo que provoca un aumento de la diferencia de la temperatura de entrada/salida.
- El cierre de la válvula «by-pass» genera un caudal más importante en el intercambiador de la bomba de calor, lo que provoca un descenso de la diferencia de la temperatura de entrada/salida.




Es posible comprobar el ajuste visualizando las temperaturas de entrada/salida (1-2) directamente en la aplicación «EyesPool Inverter Connect» (ver párrafo 4.6).











## 4. INTERFAZ DE USUARIO (continuación)

### 4.3 Ajuste del reloj

Al final de los ajustes, pulsar  para confirmar.

Los ajustes se guardarán automáticamente al cabo de 5 segundos de inactividad.














- Pulsar , la hora parpadea.
- Pulsar , las horas parpadean. Ajustar las horas con los botones  y .
- Pulsar , después ajustar los minutos con los botones  y .
- Confirmar pulsando .

### 4.4 Ajuste de los Temporizadores de Encendido/Apagado

El ajuste de esta función es necesario si desea que la bomba de calor funcione durante un periodo más corto que el definido por el reloj de filtración. De ese modo, podrá programar un inicio diferido y una parada anticipada o simplemente prohibir un tramo horario de funcionamiento (por ejemplo de noche).

Tiene la posibilidad de programar un Temporizador de Inicio (ON) y un Temporizador de Apagado (OFF).

#### Programación del Temporizador - Inicio (ON)

- Pulsar  durante 2 segundos, hasta que el icono  parpadee.
- Pulsar ,  parpadea ().
- Pulsar  para ajustar las horas con los botones  y .
- Pulsar  para ajustar los minutos con los botones  y .
- Confirmar pulsando  y después  para volver a la pantalla principal.















Los ajustes se guardarán automáticamente al cabo de 20 s de inactividad.

El ajuste de los minutos se hace por tramos de 10 minutos.

La indicación ON debajo de la hora en la pantalla principal indica que el Temporizador de Inicio (ON) está programado.

## 4. INTERFAZ DE USUARIO (continuación)

### Programación del Temporizador - Apagado (OFF)




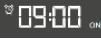



- Pulsar  durante 2 segundos, hasta que el icono  parpadee.
- Pulsar  ,  parpadea (**ON**).
- Pulsar  ,  parpadea (**OFF**).
- Pulsar  para ajustar las horas con los botones  y .
- Pulsar  para ajustar los minutos con los botones  y .
- Confirmar pulsando  y después  para volver a la pantalla principal.


Los ajustes se guardarán automáticamente al cabo de 20 s de inactividad.

El ajuste de los minutos se hace por tramos de 10 minutos.







La indicación OFF arriba de la hora en la pantalla principal indica que el Temporizador de Apagado (OFF) está programado.


### Consulta de los Temporizadores




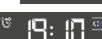



- Pulsar  durante 2 segundos, hasta que el icono  parpadee.
- Pulsar  , la hora de Inicio  parpadea.
- Pulsar  , la hora de apagado  parpadea.
- Pulsar  para volver a la pantalla principal.

El icono  aparece en la pantalla principal cuando haya programado un temporizador de Inicio y/o un temporizador de Apagado.

### Eliminación de los Temporizadores de Inicio (ON) y de Apagado (OFF)








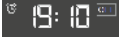



- Pulsar  durante 2 segundos, hasta que el icono  parpadee.
- Pulsar 2 veces  , las horas de inicio parpadean .
- Pulsar  para eliminar el Temporizador de inicio .

Al final de la etapa 3, pulsar  para volver a la pantalla principal o pasar a la etapa 4 para continuar.

- Pulsar  para acceder al horario de apagado .
- Pulsar  , las horas de apagado parpadean .
- Pulsar  para eliminar el Temporizador de apagado .
- Pulsar  para volver a la pantalla principal.

## 4. INTERFAZ DE USUARIO (continuación)


















### Eliminación del Temporizador de Apagado (OFF)

- Pulsar  durante 2 segundos, hasta que el icono  parpadee.
- Pulsar 2 veces , las horas de inicio parpadean .
- Pulsar  para acceder al horario de apagado .
- Pulsar  las horas de apagado parpadean .
- Pulsar  para eliminar el Temporizador de apagado .
- Pulsar  para volver a la pantalla principal.






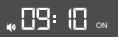




### 4.5 Ajuste de la función Temporizador en modo SILENCIO

El modo SILENCIO permite usar la bomba de calor en modo ahorro y de forma muy silenciosa cuando las necesidades de calentamiento son bajas (para mantener la temperatura de la piscina o en caso de necesitar un funcionamiento ultrasilencioso).

#### Programación del Temporizador en modo SILENCIO

- Pulsar  durante 2 segundos, hasta que el icono  parpadee.
- Pulsar , el icono  parpadea.
- Pulsar ,  parpadea.
- Pulsar  para ajustar la hora de inicio con los botones  y .
- Pulsar , después ,  parpadea.
- Pulsar  para ajustar la hora de apagado con los botones  y .
- Confirmar pulsando  y después  para volver a la pantalla principal.

#### Eliminación del Temporizador en modo SILENCIO

- Pulsar  durante 2 segundos, hasta que el icono  parpadee.
- Pulsar , el icono  parpadea.
- Pulsar , la hora de Inicio  parpadea.
- Pulsar , solo las horas parpadean.
- Pulsar ,  parpadea.
- Pulsar  para volver a la pantalla principal.








La eliminación del Temporizador de Encendido genera sistemáticamente la eliminación del Temporizador de Apagado.


El tramo de ajuste es «de hora en hora».

## 4. INTERFAZ DE USUARIO (continuación)

---

### Programación del Temporizador de Modo SILENCIO

- Pulsar  durante 2 segundos, hasta que el icono  parpadee.
- Pulsar , el icono  parpadea.
- Pulsar  para visualizar la hora de inicio.
- Pulsar  para visualizar la hora de apagado.
- Pulsar  para volver a la pantalla principal.



Cuando aparece el icono  en la pantalla principal, es que hay un Temporizador de Inicio o un Temporizador de Apagado programado para el modo SILENCIO.

### 4.6 Emparejamiento Bluetooth - Control a distancia

La bomba de calor está equipada con la función Bluetooth.

Con la aplicación «*EyesPool Inverter Connect*», podrá utilizar su teléfono inteligente de mando a distancia para controlar la bomba de calor dentro de un límite de 10 m en campo abierto.

Para disponer de esta función  **Bluetooth**:

- ▶ Descargar la aplicación gratuita «*EyesPool Inverter Connect*» en   
o  .
- ▶ Crear una cuenta en la aplicación.
- ▶ Seguir las instrucciones del vídeo (enlace a continuación) para emparejar el teléfono inteligente con la bomba de calor:  
<https://www.hayward.fr/article/tutoriels-hayward/s-line-pro-bluetooth-appairage>




## 4. INTERFAZ DE USUARIO (continuación)

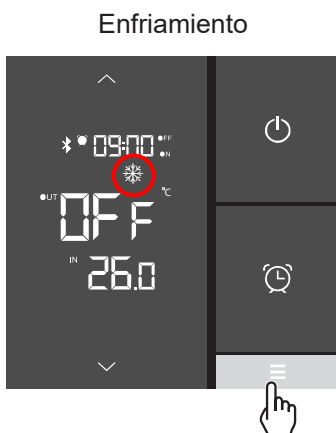
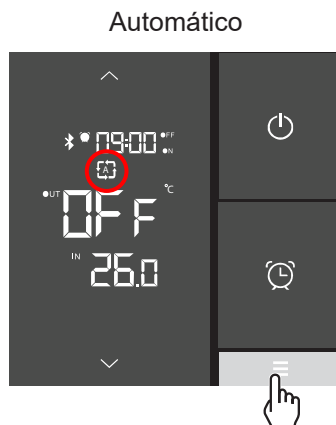
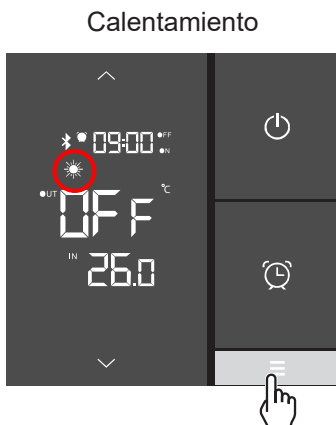
### 4.7 Elección del modo de funcionamiento

#### Calentamiento - Automático - Enfriamiento



*Si la bomba de calor estuviera ajustada en modo Solo calor o Solo frío por el instalador, el cambio de modo ya no estaría disponible.*

Pulsar el botón  para cambiar de modo: Calentamiento - Automático - Enfriamiento.

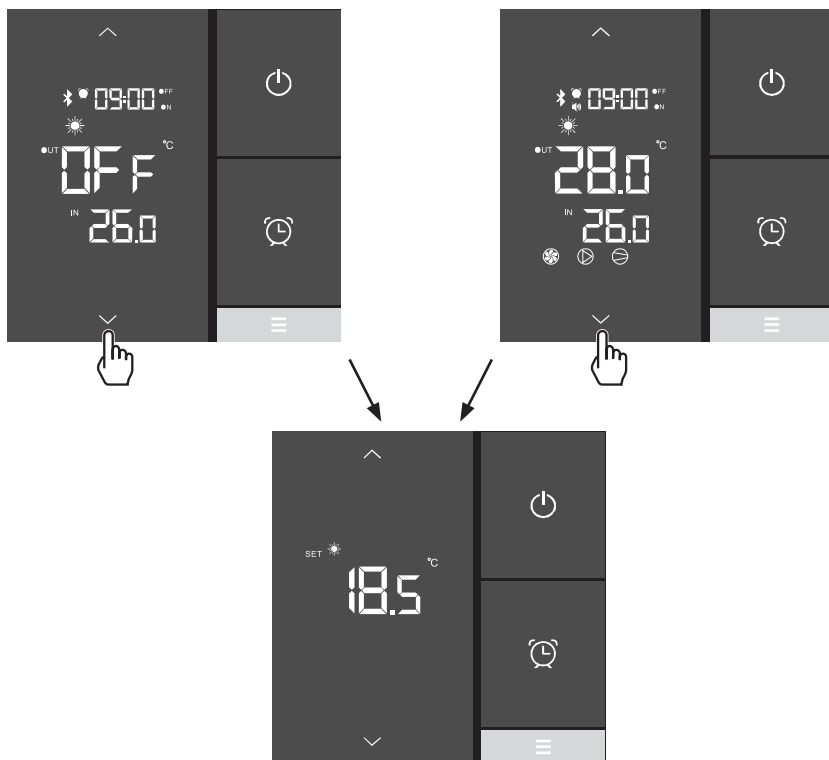








## 4. INTERFAZ DE USUARIO (continuación)

### 4.8 Ajuste y visualización del punto de referencia

#### Temperatura de agua deseada

El ajuste del punto de referencia se realiza tanto en modo ON como en modo ON con una precisión de 0,5 °C.



- Pulsar  o  para que parpadee el punto de referencia.
- Pulsar  o  para definir el punto de referencia deseado.
- Pulsar  para confirmar o  para cancelar.

El ajuste se guardará automáticamente al cabo de 5 segundos de inactividad.







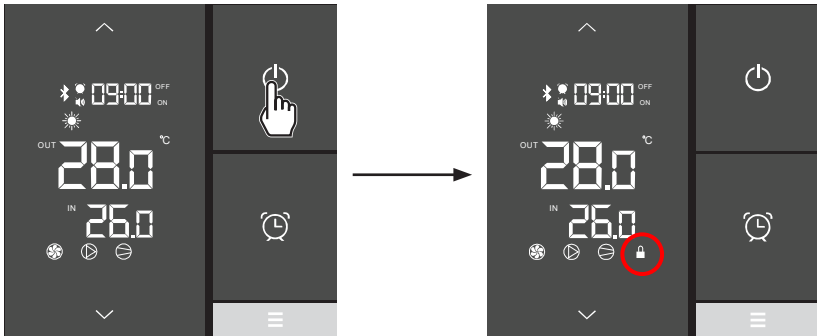
**Se recomienda no superar nunca la temperatura de 30 °C para evitar la alteración de los revestimientos.**

## 4. INTERFAZ DE USUARIO (continuación)

### 4.9 Bloqueo y desbloqueo automático de la pantalla táctil

El bloqueo y el desbloqueo de la pantalla puede hacerse tanto en modo ON como en modo OFF.

- Pulsar  durante 5 segundos hasta que aparezca el icono .
- Para desbloquear, pulsar  hasta que desaparezca el icono .



## 5. MANTENIMIENTO E INVIERNO

---

### 5.1 Mantenimiento

Estas operaciones de mantenimiento deben realizarse 1 vez al año con el fin de garantizar la longevidad y el buen funcionamiento de la bomba de calor.

- Limpie el evaporador con un cepillo flexible o de un chorro de aire o agua (**Atención no utilizar jamás un limpiador de alta presión**).
- Verifique el buen flujo de los condensados.
- Compruebe la fijación de las conexiones hidráulicas y eléctricas
- Compruebe la estanqueidad hidráulica del condensador.
- **Un profesional autorizado** deberá comprobar la estanqueidad del circuito frigorífico con un detector de fugas.



***Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, la bomba de calor debe estar desconectada de cualquier fuente de corriente eléctrica. Las operaciones de mantenimiento deben ser realizadas únicamente por personal cualificado y capacitado para manipular fluidos frigorígenos.***

### 5.2 Invierno

- Poner la bomba de calor en Modo "OFF".
- Cortar la alimentación de la bomba de calor.
- Vaciar el condensador a través del desagüe para evitar cualquier riesgo de degradación. (riesgo importante de congelación).
- Cerrar la válvula "by-pass" y desatornillar las conexiones de unión entrada/salida.
- Expulse toda el agua estancada residual del condensador ayudándose con una pistola de aire.
- Obture la entrada y la salida de agua a la bomba de calor para evitar la intrusión de cuerpos extraños.
- Cubrir la bomba de calor con una funda de protección para el invierno.



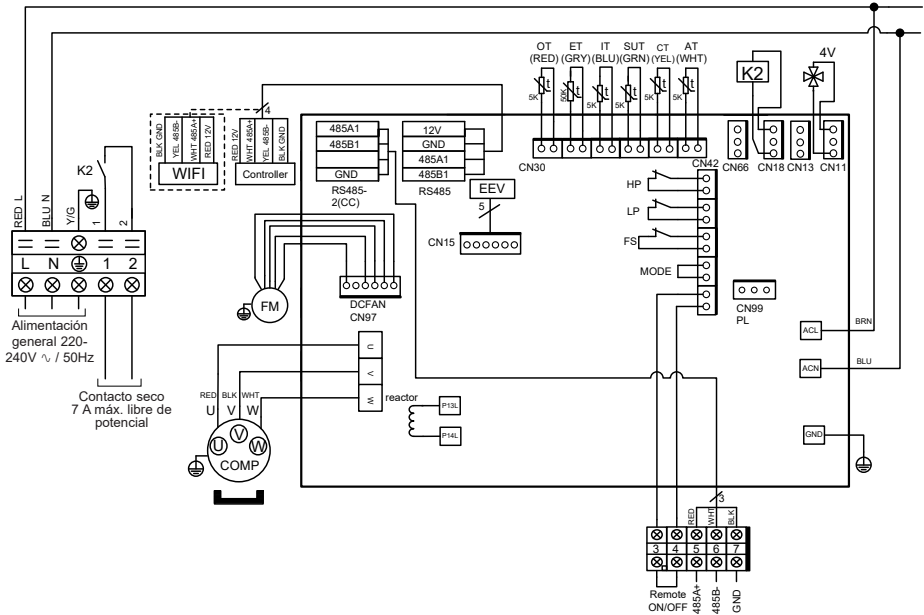
***Cualquier daño ocasionado por un mal mantenimiento invernal conlleva la anulación de la garantía.***



# 6. ANEXOS

## 6.1 Esquemas eléctricos

### HP5081DT3LVM / HP5111DT3LV

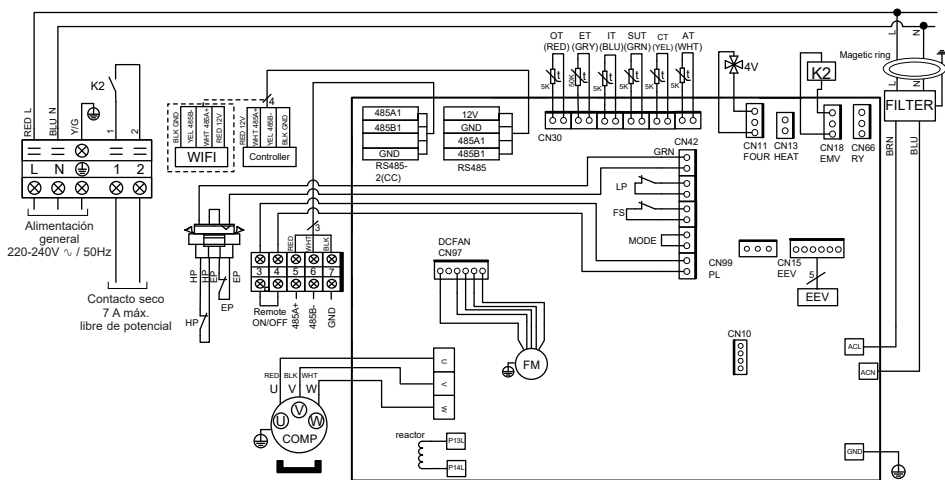


#### LEYENDA

- |   |  |
|---|--|
| <b>AT</b> : Sonda de temperatura de aire            | <b>LP</b> : Presostato baja presión                |
| <b>COMP</b> : Compresor                             | <b>OT</b> : Onda de temperatura de entrada de agua |
| <b>CT</b> : Sonda de temperatura evaporador         | <b>SUT</b> : Sonda de temperatura de aspiración    |
| <b>EEV</b> : Descompresor electrónico               | <b>4V</b> : Válvula 4 vías                         |
| <b>FM</b> : Motor ventilador                        | <b>K2</b> : Contacto seco libre de 7 A máx.        |
| <b>FS</b> : Detector de presencia de agua           | <b>ET</b> : Sonda de temperatura de descarga       |
| <b>HP</b> : Presostato alta presión                 | ⋮ : Opción   |
| <b>IT</b> : Sonda de temperatura de entrada de agua |  |

## 6. ANEXOS (continuación)

### HP5151DT3LV

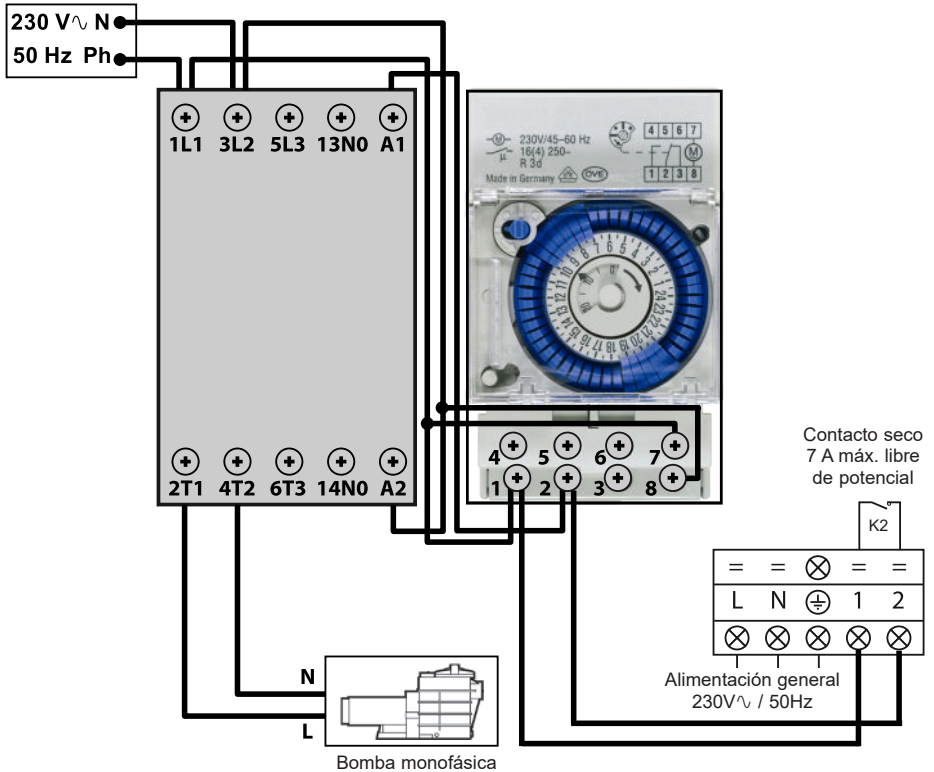


#### LEYENDA

- |   |   |
|---|---|
| <b>AT</b> : Sonda de temperatura de aire            | <b>LP</b> : Presostato baja presión                 |
| <b>COMP</b> : Compresor                             | <b>OT</b> : Sonda de temperatura de entrada de agua |
| <b>CT</b> : Sonda de temperatura evaporador         | <b>SUT</b> : Sonda de temperatura de aspiración     |
| <b>EEV</b> : Descompresor electrónico               | <b>4V</b> : Válvula 4 vías                          |
| <b>FM</b> : Motor ventilador                        | <b>K2</b> : Contacto seco libre de 7 A máx.         |
| <b>FS</b> : Detector de presencia de agua           | <b>ET</b> : Sonda de temperatura de descarga        |
| <b>HP</b> : Presostato alta presión                 | ----- : Opción                                      |
| <b>IT</b> : Sonda de temperatura de entrada de agua |   |

## 6. ANEXOS (continuación)

### 6.2 Conexiones con prioridad al calentador de bomba monofásico



Los bornes 1 y 2 suministran un contacto seco (libre de potencial), sin polaridad de 230 V ~ / 50 Hz.

Conecte los cables a los bornes 1 y 2 respetando el esquema de cableado que se indica a continuación para que la bomba de filtración funcione por ciclos de 2 min cada hora en caso de que la temperatura de la piscina sea inferior al punto de consigna.

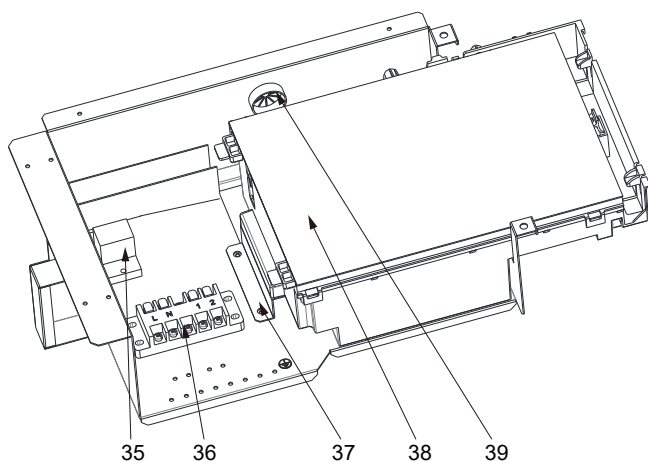
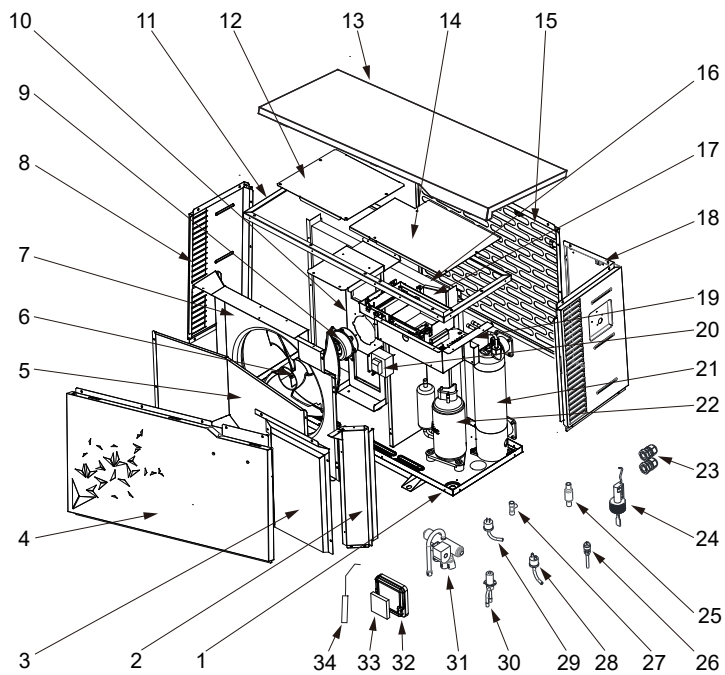


**No conecte nunca la alimentación de la bomba de filtración directamente a los bornes 1 y 2.**

## 6. ANEXOS (continuación)

### 6.3 Despiece y piezas de recambio

HP5081DT3LV / HP5111DT3LV / HP5151DT3LV

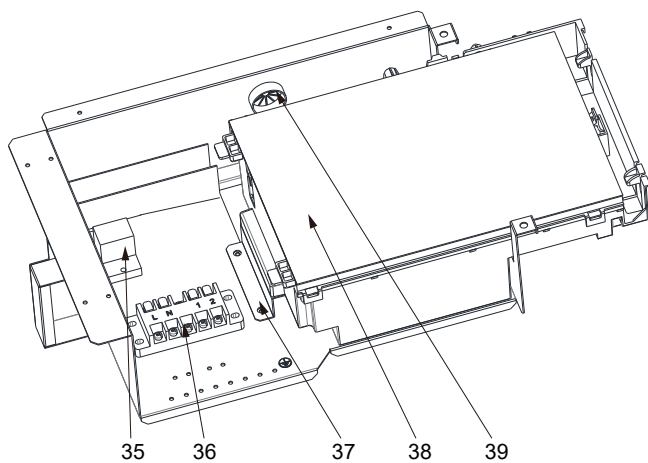
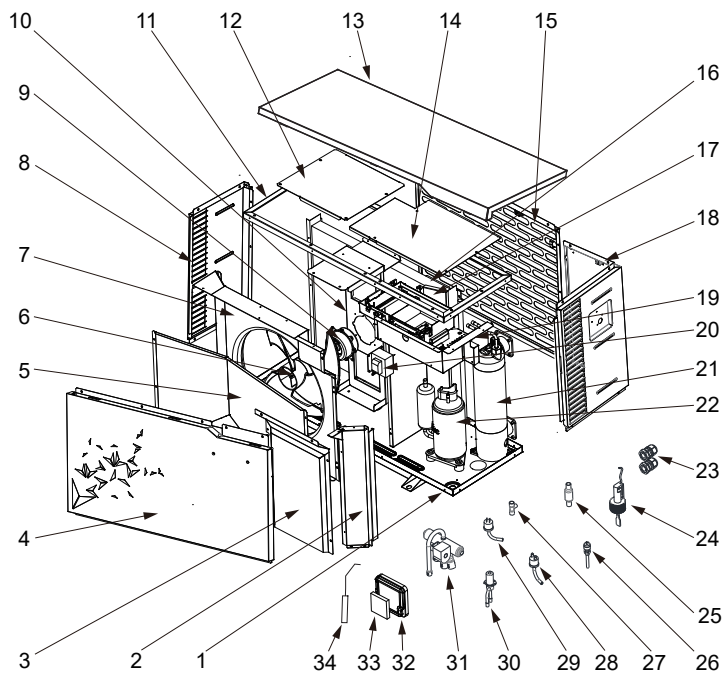


## 6. ANEXOS (continuación)

Rep	Designación	Ref.	HP5081DT3LV	HP5111DT3LV	HP5151DT3LV
1	/	/	/	/	/
2	/	/	/	/	/
3	/	/	/	/	/
4	Panel delantero	HWX80715842	✓	✓	n/a
		HWX80715857	n/a	n/a	✓
5	/	/	/	/	/
6	Hélice ventilador	HWX301030000006	✓	✓	n/a
		HWX20000270004	n/a	n/a	✓
7	/	/	/	/	/
8	Panel de la izquierda	HWX80713420	✓	✓	n/a
		HWX80713423	n/a	n/a	✓
9	Motor ventilador CC	HWX80200018	✓	✓	n/a
		HWX20000330132	n/a	n/a	✓
10	Soporte del motor	HWX80708597	✓	✓	n/a
		HWX80709977	n/a	n/a	✓
11	/	/	/	/	/
12	/	/	/	/	/
13	Panel superior	HWX80708601	✓	✓	n/a
		HWX80709984	n/a	n/a	✓
14	/	/	/	/	/
15	Panel posterior	HWX80710829	✓	✓	n/a
		HWX80710966	n/a	n/a	✓
16	Evaporador de aleta	HWX80600849	✓	n/a	n/a
		HWX80600781	n/a	✓	n/a
		HWX80600835	n/a	n/a	✓
17	/	/	/	/	/
18	Panel derecho	HWX80713421	✓	✓	n/a
		HWX80713424	n/a	n/a	✓
19	/	/	/	/	/
20	Reactancia	HWX82500020	✓	✓	n/a
		HWX82500021	n/a	n/a	✓
21	Condensador de titanio/PVC	HWX80600939	✓	n/a	n/a
		HWX80600940	n/a	✓	✓
		HWX80600096	n/a	n/a	✓
22	Compresor	HWX20000110448	✓	✓	n/a
		HWX80100046	n/a	n/a	✓
23	Prensaestopas	HWX20012249	✓	✓	n/a
		HWX20012238	n/a	n/a	✓
24	Detector del caudal de agua	HWX83000068	✓	✓	✓
25	Filtro Ø9.7-Ø9.7 (Ø19)	HWX20000140178	✓	✓	n/a
	Filtro Ø9.7-Ø9.7 (Ø28)	HWX20041444	n/a	n/a	✓
26	Toma de presión 40mm-1/2"	HWX20000140150	✓	✓	✓
27	Conector T Ø9.52-2 xØ6.35(T) x 1.0	HWX30403000002	✓	✓	n/a
	Conector T Ø6.5-2 x Ø6.5(T) x 0.75	HWX20001460	n/a	n/a	✓
28	Presostato baja presión NO 0.30MPa/0.15MPa	HWX20000360157	✓	✓	✓
29	Presostato de alta presión NC 3.2MPa/4.4MPa	HWX20013605	✓	✓	✓
30	Descompresor electrónico	HWX81000011	✓	✓	n/a
		HWX81000017	n/a	n/a	✓
31	Válvula 4 vías	HWX20041437	✓	✓	n/a
		HWX20000140485	n/a	n/a	✓
32	Soporte de controlador	HWX80901004	✓	✓	✓
33	Controlador LCD de Bluetooth	HWX72200312	✓	✓	✓

## 6. ANEXOS (continuación)

HP5081DT3LV / HP5111DT3LV / HP5151DT3LV



## 6. ANEXOS (continuación)

Rep	Designación	Ref.	HP5081DT3LV	HP5111DT3LV	HP5151DT3LV
34	Sonda de salida de agua 5k-410mm	HWX83000050	✓	✓	✓
	Sonda de entrada de agua 5k-850mm	HWX83000052	✓	✓	✓
	Sonda de descarga compresor 50k-660mm	HWX83000026	✓	✓	✓
	Sonda de aspiración compresor 5k-560mm	HWX83000044	✓	✓	n/a
	Sonda de aspiración compresor 5k-760mm	HWX83000053	n/a	n/a	✓
	Sonda de descongelación 5k-680mm	HWX83000051	✓	✓	n/a
	Sonda de descongelación 5k-1040mm	HWX83000045	n/a	n/a	✓
	Sonda de temperatura de aire Air 5k-350mm	HWX83000049	✓	✓	✓
35	Relé K2	HWX20000360297	✓	✓	✓
36	Borna L-N-GND -5 conexiones 4mm <sup>2</sup>	HWX40003901	✓	✓	✓
37	/	/	/	/	/
38	Tarjeta electrónica Driver	HWX72200168SL08	✓	n/a	n/a
		HWX72200168SL11	n/a	✓	n/a
		HWX72200168SL15	n/a	n/a	✓
39	/	/	/	/	/

## 6. ANEXOS (continuación)

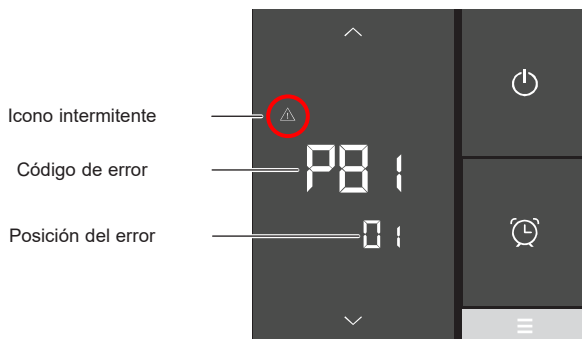
---

### 6.4 Guía de solución de averías



**Algunas operaciones deben ser realizadas por un técnico habilitado.**

En caso de fallo, las indicaciones siguientes aparecen en la pantalla.



En caso de error, pulsar  o  para ver los códigos de error. Consultar la tabla siguiente.



**Después de resolver el problema, el error se eliminará automáticamente y el triángulo desaparecerá.**



## 6. ANEXOS (continuación)

Fallo	Códigos de error	Descripción	Solución
Fallo de la sonda de entrada de agua (IT)	P01	El sensor está abierto o en cortocircuito	Comprobar la conexión en el conector alargador o sustituir el sensor
Fallo de la sonda de salida de agua (OT)	P02		
Fallo de la sonda de temperatura exterior (AT)	P04		
Fallo de la sonda de deshielo (CT)	P05		
Fallo de la sonda de aspiración del compresor (SUT)	P07		
Fallo de la sonda de descarga del compresor (ET)	P081		
Fallo de alta presión	E01	El sensor está abierto o en cortocircuito	<p>Comprobar la conexión en el conector alargador o sustituir el sensor</p> <p>Comprobar el caudal de agua</p> <p>Comprobar el detector del caudal de agua</p> <p>Comprobar la apertura de las válvulas</p> <p>Comprobar el by-pass</p> <p>Comprobar el estado de suciedad del evaporador</p> <p>Temperatura del agua demasiado caliente</p> <p>En caso de problema de incondensables tras un mantenimiento, vaciar y eliminar la humedad del circuito frigorífico</p> <p>Carga de fluido demasiado importante, retirar fluido en una botella de líquido</p>
Fallo de baja presión	E02	El sensor está abierto o en cortocircuito	<p>Comprobar la conexión en el conector alargador o sustituir el sensor</p> <p>Fuga importante de fluido frigorígeno, buscar la fuga con el detector</p> <p>Caudal de aire demasiado bajo, comprobar la velocidad de rotación del ventilador</p> <p>Comprobar el estado de suciedad del evaporador, limpiar la superficie</p>

## 6. ANEXOS (continuación)

Fallo	Códigos de error	Descripción	Solución
Fallo del detector de caudal	E03	El sensor está abierto o en cortocircuito	Comprobar la conexión CN29/OVT en la tarjeta o sustituir el sensor
			Falta de agua, comprobar el funcionamiento de la bomba de filtración
			Comprobar la apertura de las válvulas de parada
			Comprobar el ajuste del by-pass
Diferencia de temperatura Entrada/ Salida > 13 °C	E05	Aplicable en modo frío solamente	Falta de agua, comprobar el funcionamiento de la bomba de filtración
			Comprobar la apertura de las válvulas de parada
			Comprobar el ajuste del by-pass
Protección Antiheladas	E07	Temperatura de salida del agua < 4 °C	Detener la bomba de calor, vaciar el condensador de riesgo de heladas
Problema de comunicación	E08	Sin comunicación entre la tarjeta electrónica y la tarjeta de usuario	Comprobar las conexiones y los conectores - ver esquema eléctrico
Protección Antiheladas de nivel 1	E19	2 °C < Temperatura de agua < 4 °C y Temperatura de aire < 0 °C	Detener el funcionamiento de la bomba de calor, vaciar el condensador para evitar las heladas. De forma predeterminada, la bomba de calor activará la bomba de filtración para evitar la formación de hielo
Protección Antiheladas de nivel 2	E29	Temperatura del agua < 2 °C y Temperatura del aire < 0 °C	Detener el funcionamiento de la bomba de calor, vaciar el condensador para evitar las heladas. De forma predeterminada, la bomba de calor activará la bomba de filtración y la bomba de calor para evitar la formación de hielo.
Fallo del motor del ventilador	F03 I	Motor bloqueado o fallo de conexión	Comprobar la libre rotación; comprobar la conexión CN97/DCFan; sustituir el motor
Fallo del motor del ventilador	F05 I	Fallo de conexión	Comprobar la conexión DCFAN/CN97; sustituir el motor
Temperatura exterior demasiado baja	tP	Límite de funcionamiento alcanzado	Detener la bomba de calor
La bomba de calor no se pone en marcha	- - - 0FF	Contacto (5-6) Remote On/Off Abierto	Cerrar el contacto (5-6) Remote On/Off (ver esquema eléctrico)

## **6. ANEXOS (continuación)**

---

### **6.5 Garantía**

#### **CONDICIONES DE GARANTÍA**

Todos los productos HAYWARD están garantizados contra defectos de fabricación y material durante dos años a partir de la fecha de compra. Toda reclamación de garantía debe ir acompañada de una prueba de compra que justifique la fecha. A tal efecto, asegúrese de conservar su factura.

La garantía de HAYWARD se limita a la reparación o sustitución, a elección de HAYWARD, de los productos defectuosos, siempre que se hayan usado en condiciones normales, conforme a las recomendaciones e instrucciones del manual de uso, que no hayan sido objeto de modificación alguna y se hayan utilizado únicamente con componentes y piezas de HAYWARD. Los daños provocados por congelación y agentes químicos no están cubiertos por la garantía.

Todos los demás gastos (transporte, mano de obra, etc.) quedan excluidos de la garantía.

HAYWARD declina toda responsabilidad derivada de daños directos o indirectos causados por una instalación, una conexión o un uso incorrecto del producto.

Para usar la garantía y solicitar la reparación o sustitución de un artículo, póngase en contacto con su distribuidor. No se aceptarán envíos de material a nuestra fábrica sin nuestra aceptación previa por escrito.

Las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía.

---

*Página en blanco intencionalmente*